

崇拜程序  
ORDER OF WORSHIP

司会: 刘健霞姊妹      信息: 刘哲牧师

- 宣召 Call to Worship.....司会
- 诗歌 Hymn.....司会
- 奉献祷告 Offertory Prayer.....司会
- 读经 Scripture Reading.....司会
- 证道 Sermon.....刘哲牧师
- 回应诗歌 Responsive Hymn.....司会
- 报告 Announcement.....司会
- 祝祷 Benediction.....刘哲牧师

服侍同工安排

Service Co-worker Schedule

服侍 Items	讲员 Speaker	司会 Worship	司琴 Piano	音控/录像 AV/PPT	招待 Usher	英文主日学 English Sunday School	成人主日学 Sunday School	儿童聚会 Children Worship	幼儿 Nursery	翻译 Interpreter
时间 Time										
本周 This Week	刘哲牧师 Kyle Liu	刘健霞 Catherine	Owen/Eddie	Danny/Faith 范洪波	许红 Tereasa	Pastor Sam	刘健霞 Catherine	Pastor Sam	陈莉 Amy Chen	张帆 Fan Zhang
下周 Next Week	Pastor Sam	Richard Mills	Kiana Li	Danny/Faith 范洪波	许红 Tereasa	Pastor Sam	许红 Tereasa	刘健霞 Catherine	王丽芳 Kay Wang	沙淇鑫 Sha



哈蒂斯堡华人基督教会

Hattiesburg Chinese Christian Church

教会使命: 作主门徒 传主福音

Mission: Make Disciples and Preach the Gospel of the Lord



年度主题: 认识基督

THEME OF THE YEAR: KNOW CHRIST  
APRIL 23, 2023

主日学 Sunday School	主日崇拜 Sunday Worship	祷告会 Prayer Meeting
周日早 Sun 9:15am	周日早 Sun 10:30am	周三晚 Wed 6:30pm

2899 Oak Grove Road, Hattiesburg, MS 39402  
Phone: 601-336-2299      www.hccc-ms.org

## 家事报告 ANNOUNCEMENTS

### 欢迎新朋友，一次欢迎，永远欢迎！ Welcome Newcomers!

- 教会招募割草同工，愿意帮忙的弟兄欢迎向何传新弟兄报名。We are recruiting coworkers to cut grass, if you want to help, please sign up with brother Andy He.
- 还没有加入查经小组的弟兄姊妹欢迎和刘哲牧师联系，加入小组。  
If you do not have a small group, please contact Pastor Kyle to fine a small group.
- 愿意加入教会成为教会成员的欢迎填写会员申请表。If you want to join the church and become a member, you are welcome to fill out the application.
- 请大家按照读经计划，坚持每天读经！ Please follow the Bible reading schedule, read the Bible daily!

### 小组/团契 FELLOWSHIP & SMALL GROUPS

小组名 Group Name	时间 Time	联系人 Contact
喜乐小组 Joy	周一晚 MON 8:00pm	范洪波 Hongbo Fan
姊妹团契 Women's Fellowship	周二早 TUE 10:30am	刘健霞 Catherine Liu
弟兄团契 Men's Fellowship	周四晚 THU 9:30pm	何传新 Andy He
青少年团契 Youth Group	周三晚 WED 7:30pm	刘哲 Kyle Liu

### 上周财务报告 LAST WEEK FINANCE REPORT

2023 预算 Budget	\$83,900	常规奉献 General Offering	\$1092	停车场 Parking (合计 Total) \$——
2023 奉献累计 YTD	\$23,586	其他 Other	\$0	
午餐支出 Lunch Expense	\$145	午餐收入 Lunch Offering	\$145	

## 听道笔记 Sermon Notes

题目 Title: 暴风中的平静 Calm During the Storm

经文 Scripture: 马可福音 4:35-41

### 祷告事项 PRAYER REQUESTS

1. 为教会复兴祷告，求神让我们有饥渴慕义的心。Pray for revival of our church, may God give us hunger and thirst for His work among us!
2. 为还未信主的家人祷告。Pray for our unbelieving family members.
3. 为正在办理身份的弟兄姊妹祷告，求神按他的旨意成就。Pray for those who are applying for legal status, may God's will be done.
4. 为教会弟兄姊妹的健康祷告，求神医治在病痛中的肢体。Pray for those who are ill, may God heal our brothers and sisters who suffers from physical illness.